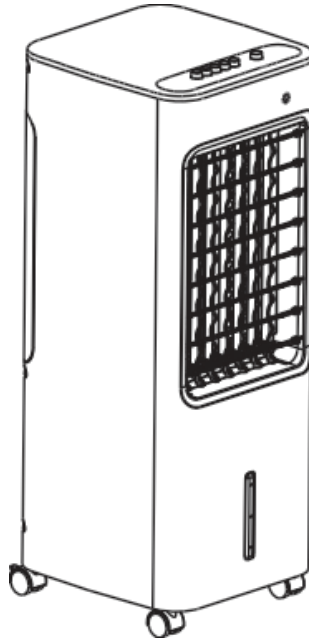


# OWNER'S MANUAL

AIR COOLER  
AC100-18B



***READ AND SAVE THESE INSTRUCTIONS***

Attention: Pictures in the IM are for reference only.

# SAFETY INSTRUCTION

1. If the supply cord is damaged, it must be replaced by manufacturer, its service agent or a similarly qualified person in order to avoid a hazard.
2. This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children shall not play with the appliance. Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision.
3. Unplug the appliance during filling and cleaning.
4. Prior to cleaning or other maintenance, the appliance must be disconnected from the supply mains.

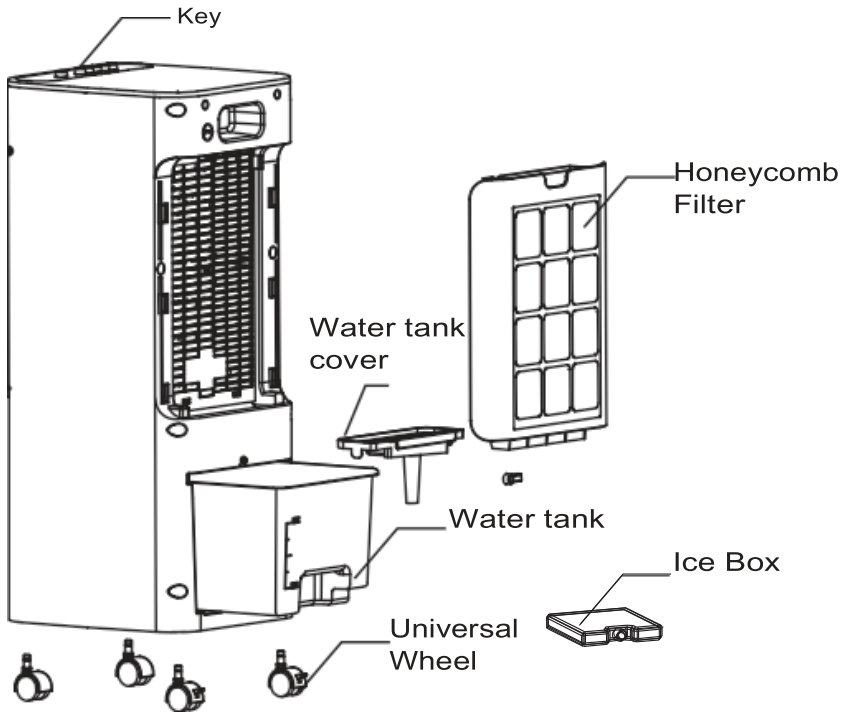


5.  Correct Disposal of this product

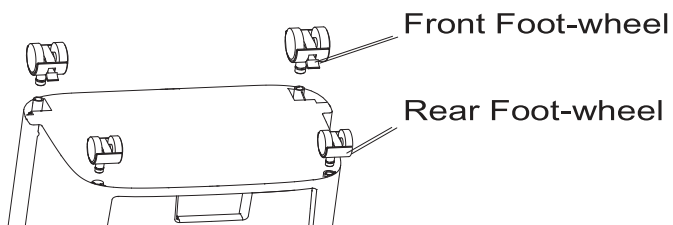
This marking indicates that this product should not be disposed with other household wastes throughout the EU. To prevent possible harm to the environment or human health from uncontrolled waste disposal, recycle it responsibly to promote the sustainable reuse of material resources. To return your used device, please use the return and collection systems or contact the retailer where the product was purchased. They can take this product for environmental safe recycling.

# INSTALLATION INSTRUCTIONS

## ■ Name of components



## Foot-Wheel Installation



# INSTRUCTIONS FOR USE

## Instructions for operation of body



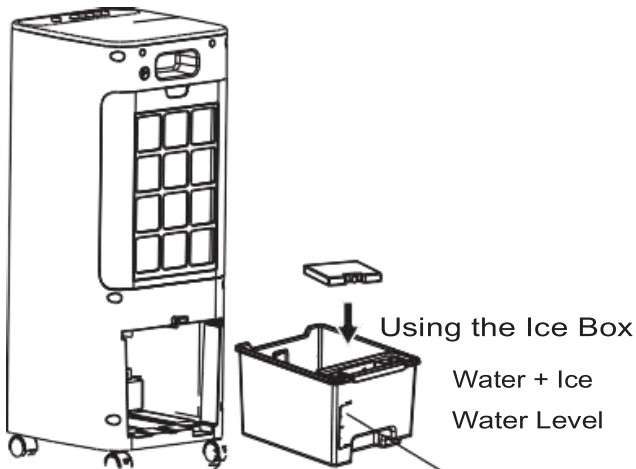
Press a key on the unit to activate a corresponding function. For instance:

Press [OFF] Key to activate or deactivate OFF Function.

Press [LOW], [MED], [HIGH] Keys to adjust fan speed.

Press [OSC.] Key to activate or deactivate Swing Function.

Press [COOLER] Key to activate or deactivate COOLER Function.



Considerate Hint:

When humidifying, water level in the Water Tank must remain under MAX indication; replenish water if level gets lower than MIN indication.

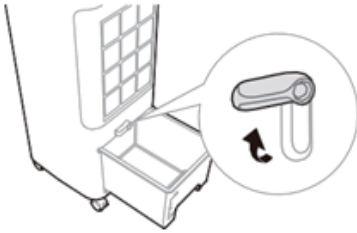
## Directions for use

### ■ Guidelines for water filling and cleaning of water tanks

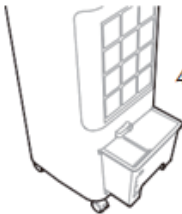
- Please clean the water on the bottom of the water tank in time
- Please unplug the power plug when adding water and cleaning.
- Before starting up, make sure the pump module is fixed in place, if the pump module is placed randomly, it may lead to abnormal product humidification

There are two ways to add water:

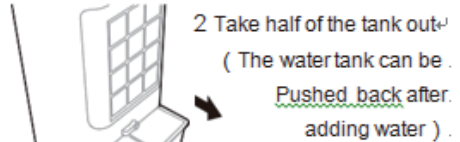
- ① Drain half water tank (pump module not removed), add water directly
- ② After detaching the pump module, pump the water tank to add water or clean it



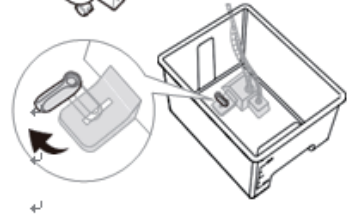
1 Push the water tank button out to horizontal state



4 After slowly pulling out the water tank, clean and add water to the water tank.



2 Take half of the tank out  
( The water tank can be .  
Pushed back after  
adding water ) .



3 Turn the knob off by hand,  
( According to the 90 °  
counterclockwise ) Separate the  
water tank from the pump module.  
( Including the pipe ) .

5 After cleaning and adding water to the water tank, push it into the water tank and fix the pump module, Lock the water tank with the knob

## MAINTENANCE INSTRUCTION

The fan requires little maintenance. Do not try to fix it by yourself.

Refer it to qualified service personnel if service is needed.

1. Before cleaning and assembling, fan must be unplugged.
2. To ensure sufficient air supply, the honeycomb filter and dust filter shall be cleaned regularly.
3. Please wipe the exterior parts with a soft cloth soaking a mild detergent.
4. Do not use any abrasive detergent or solvents to avoid scratching the surface.

Do not use any of the following as a cleaner: gasoline, thinner.

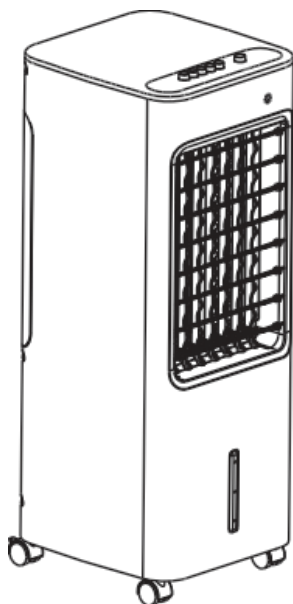
5. Do not allow water or any other liquid into the motor housing or interior parts.

## CLEANING

1. Be sure to unplug from the electrical supply source before cleaning.
2. Plastic parts should be cleaned with a soft cloth moisten with mild soap. Thoroughly remove soap film with dry cloth.

# BENUTZERHANDBUCH


## LUFTKÜHLER AC100-18BR



***LESEN SIE DIESE ANLEITUNG UND  
BEWAHREN SIE SIE AUF.***

Achtung: Die Abbildungen dienen nur als Referenz.

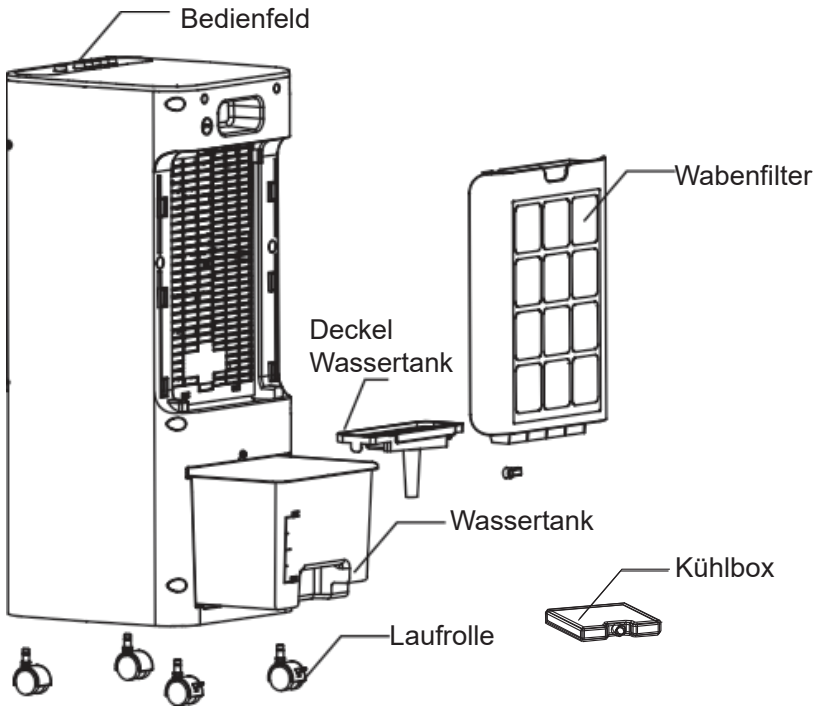
# SICHERHEITSHINWEISE

1. Bei Beschädigung des Netzkabels muss dieses durch den Hersteller, seinen Kundendienst oder eine ähnlich qualifizierte Person ersetzt werden, um eine Gefährdung zu vermeiden.
2. Dieses Gerät, darf von Kindern verwendet werden, die älter als 8 Jahre alt sind und Personen mit eingeschränkten körperlichen, geistigen oder sensorischen Fähigkeiten oder mangelnder Erfahrung und Kenntnis, wenn diese unter Aufsicht sind oder Anweisungen in Bezug auf die Verwendung des Gerätes in sicherer Art und Weise erhalten und die damit zusammenhängenden Gefahren verstehen. Das Gerät ist kein Spielzeug für Kinder. Reinigung und Benutzerwartung dürfen von Kindern nur unter Aufsicht durchgeführt werden.
3. Ziehen Sie während des Nachfüllens und Reinigens den Netzstecker.
4. Vor der Reinigung oder anderen Wartungsarbeiten muss das Gerät vom Stromnetz getrennt werden.
5.  Korrekte Entsorgung  
Diese Markierung weist darauf hin, dass das Produkt innerhalb der EU nicht über den Haushaltsmüll entsorgt werden darf. Recyceln Sie das Gerät verantwortungsbewusst, um Umwelt- und Gesundheitsschäden zu vermeiden und die nachhaltige Wiederverwendung von Rohstoffen zu unterstützen. Geben Sie Ihr Altgerät an Rückgabe- bzw. Sammelstellen ab oder wenden Sie sich an den Händler, bei dem Sie das Gerät erworben haben. Dort wird das Produkt für ein umweltgerechtes Recycling entgegengenommen.

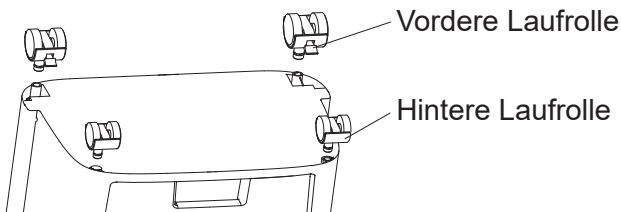


# INSTALLATIONSANLEITUNG

## ■ Komponenten

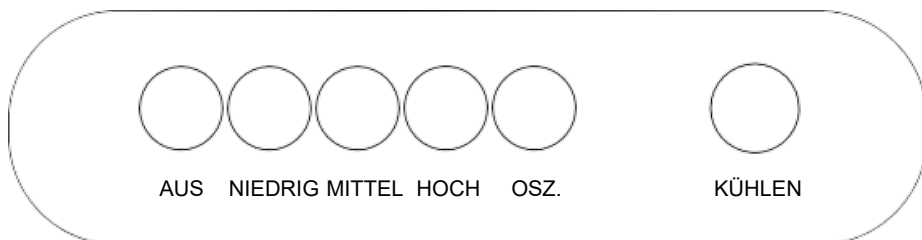


### Laufrollen montieren



# GEBRAUCHSANLEITUNG

## ■ Tasten im Bedienfeld



Drücken Sie eine beliebige Taste auf dem Gerät, um eine entsprechende Funktion zu aktivieren.

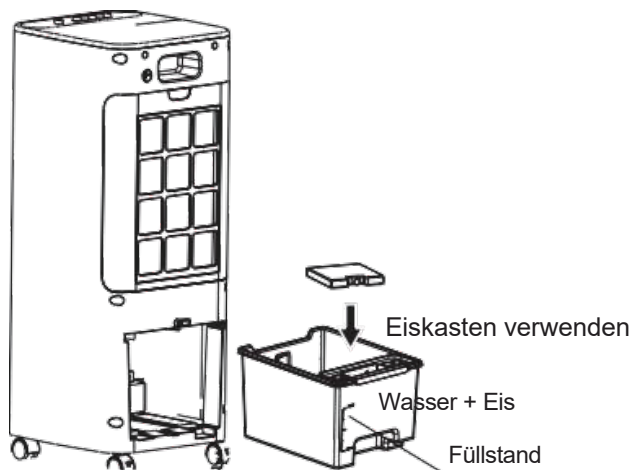
Beispiel:

Drücken Sie [AUS], um das Gerät ein- oder auszuschalten.

Drücken Sie [NIEDRIG], [MITTEL] oder [HOCH], um die Lüftergeschwindigkeit einzustellen.

Drücken Sie [OSZ.], um die Oszillation zu aktivieren oder zu deaktivieren.

Drücken Sie [KÜHLEN], um die Kühlfunktion zu aktivieren oder zu deaktivieren.



Hinweis:

Beim Luftbefeuchten muss der Füllstand im Wassertank unter der MAX-Anzeige bleiben; füllen Sie Wasser nach, wenn der Füllstand unter die MIN-Anzeige sinkt.

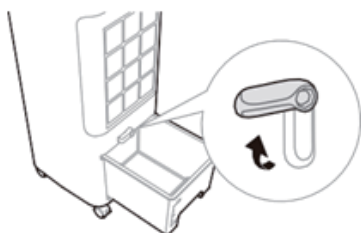
# Gebrauchsanleitung

## ■ Hinweise zum Befüllen und Reinigen des Wassertanks

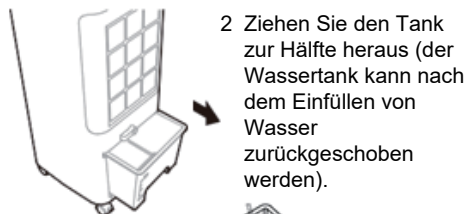
- Reinigen Sie den Boden des Wassertanks rechtzeitig.
- Ziehen Sie den Netzstecker, wenn Sie Wasser nachfüllen und das Gerät reinigen.
- Stellen Sie vor der Inbetriebnahme sicher, dass das Pumpenmodul fest installiert ist. Wenn das Pumpenmodul nicht fest sitzt, kann dies zu Feuchtigkeit im Gerät führen.

Es gibt zwei Möglichkeiten, Wasser einzufüllen:

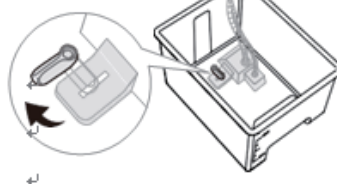
- ① Entleeren Sie den Wassertank (Pumpenmodul nicht entfernen), dann füllen Sie direkt Wasser ein.
- ② Nachdem Sie das Pumpenmodul abgenommen haben, entleeren Sie den Wassertank, dann füllen Sie Wasser ein oder reinigen Sie ihn.



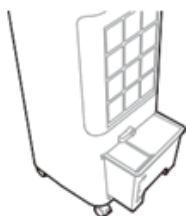
- 1 Stellen Sie den Verriegelungsknopf des Wassertanks waagrecht



- 2 Ziehen Sie den Tank zur Hälfte heraus (der Wassertank kann nach dem Einfüllen von Wasser zurückgeschoben werden).



- 3 Drehen Sie den Verriegelungsknopf um 90° gegen den Uhrzeigersinn und trennen Sie den Wassertank vom Pumpenmodul (einschließlich Leitung).



- 4 Nachdem Sie den Wassertank langsam herausgezogen haben, reinigen Sie ihn und füllen Sie Wasser ein.

- 5 Nach dem Reinigen und Einfüllen von Wasser in den Wassertank schieben Sie ihn in das Gerät und fixieren Sie das Pumpenmodul. Dann verriegeln Sie den Wassertank mit dem Verriegelungsknopf

## PFLEGEANLEITUNG

Der Ventilator ist wartungsarm. Versuchen Sie nicht, ihn selbst zu reparieren. Wenden Sie sich mit Reparaturen an qualifiziertes Servicepersonal.

1. Vor der Reinigung und Montage muss der Ventilator vom Stromnetz getrennt werden.
2. Um eine ausreichende Luftzufuhr zu gewährleisten, müssen der Wabenfilter und der Staubfilter regelmäßig gereinigt werden.
3. Wischen Sie die Außenteile mit einem weichen Tuch und einem milden Reinigungsmittel ab.
4. Verwenden Sie keine Scheuermittel oder Lösungsmittel, um Kratzer auf der Oberfläche zu vermeiden.  
Verwenden Sie kein Benzin oder Verdünner zum Reinigen.
5. Lassen Sie kein Wasser oder andere Flüssigkeiten in das Motorgehäuse gelangen.

## REINIGUNG

1. Vor dem Reinigen ziehen Sie unbedingt den Netzstecker.
2. Kunststoffteile müssen mit einem weichen Tuch gereinigt werden, das mit einem mildem Neutralreiniger angefeuchtet wird. Entfernen Sie den Seifenfilm gründlich mit einem trockenen Tuch.